



## Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

**4494**-е заседание

Пятница, 15 марта 2002 года, 12 ч. 25 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Колби ..... (Норвегия)

*Члены:*

Болгария .....	г-н Тафров
Камерун .....	н-н Нго Нго
Китай .....	г-н Цзян Цзян
Колумбия .....	г-н Франко
Франция .....	г-жа д'Ашон
Гвинея .....	г-н Зуманиги
Ирландия .....	г-н Корр
Маврикий .....	г-н Гокул
Мексика .....	г-н Агилар Синсер
Российская Федерация .....	г-н Карев
Сингапур .....	г-жа Фу
Сирийская Арабская Республика .....	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Коннелли

### Повестка дня

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее  
(S/2002/245)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 12 ч. 25 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией**

**Очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2002/245)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее, документ S/2002/245. Вниманию членов Совета представлен также документ S/2002/266, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Болгария, Камерун, Китай, Колумбия, Франция, Гвинея, Ирландия, Маврикий, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1398 (2002).

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.*